

27 BATEMAN STREET,

CAMBRIDGE.

TEL. 54368

Pek aziz dostum Tayyib bey;
Çok zaman kuffunda bulundunuzlar. Her
ayr. basım. Teşekkürler aldım. Birisi şimdi
yine bir takım eserlerini nezretmek
niyetinde bulunmanız haberi geldi. Her
alde sevindim.

Umay nous a envoyé ses félicitations pour Pâques et nous sommes très contents d'avoir sa photographie. Comme elle a grandi - c'est une grande jeune fille maintenant. J'espère qu'elle passera ses examens avec succès. Elle écrit en très bon anglais. Je lui ai expliqué le système compliqué anglais d'adresser les lettres: si on écrit Professor il n'y a pas besoin d'ajouter Mr. etc.

Il paraît que Mademoiselle Iz va terminer son année en Angleterre sous peu mais je n'en suis pas sûr. Je demanderai à Miss Skilliter qui maintenant enseigne le Turc à Cambridge. On m'avait dit l'année dernière que pour être lectrice ou répétitrice il faut avoir un degré scientifique. Je ne sais pas si Mlle Iz en possède un. Dans ces affaires M. Gandjei qui est actuellement à la London School of Oriental Studies est probablement mieux renseigné.

Je suis heureux que l'arrangement avec Michael Cook travaille bien mais pour l'automne il faudra chercher un nouvel arrangement. Peut-être Cook lui-même sera capable de donner un bon conseil.

Comment va le travail de Mehmed à Ankara? Il sera un des premiers Turcs réels à maîtriser notre langue

difficile. Jusqu'à présent les Turcs se contentaient de l'intermédiaire des münacirin. Je suis sûr qu'en Turquie (comme maintenant en Angleterre) il y aura une grande demande pour des spécialistes en ma langue natale.

Nous espérons que Leman-hanoum et vous-même restez en parfaite santé.

Quant à moi, malheureusement depuis le commencement de l'année je souffre d'une conjonctivite ce qui désorganise mon travail et les articles inachevés s'amoncellent sur ma table. Toutes ces affaires augmentent la quantité des soins que ma femme doit me prodiguer.

Très cordialement à vous

D. Minnasy